

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

- Utilisez cet appareil en suivant exclusivement ce manuel d'instructions. Comme pour tous les appareils électriques, ces instructions visent à traiter autant de situations que possible. Vous devez faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation et de l'installation de ce conditionneur d'air.
- Cet appareil a été conçu pour refroidir et déshumidifier les locaux domestiques et n'est pas destiné à un tout autre usage.
- Il est dangereux d'altérer ou de modifier d'une façon quelconque les caractéristiques de cet appareil.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur dans le pays de destination.
- Pour d'éventuelles réparations, contactez le Centre de service après vente De'Longhi agréé le plus près de chez vous. Les réparations effectuées par un personnel non-agréé peuvent être risquées.
- Cet appareil doit être utilisé par des adultes exclusivement; gardez hors de la portée des enfants.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel spécialisé autorisé par le fabricant exclusivement.
- L'appareil doit toujours être relié à une mise à la terre. Si vous avez des doutes, vérifiez avec un électricien qualifié.
- Évitez d'utiliser des rallonges pour le cordon d'alimentation pour des raisons de sécurité. En cas de besoin, utilisez exclusivement des rallonges à trois fils à 15 A et 125 V, avec mise à la terre, reconnues UL et certifiées CSA.
- Avant le nettoyage ou l'entretien, débranchez l'appareil.
- Ne tirez pas sur le cordon pour déplacer l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des locaux où l'air peut contenir du gaz, de l'huile ou du soufre, ni à proximité de sources de chaleur.
- Ne placez pas d'objets chauds ou lourds sur l'appareil.
- Nettoyez les filtres au moins une fois par semaine.
- Évitez d'utiliser des appareils de chauffage à proximité de l'appareil.
- L'appareil doit être transporté en position verticale ou à la limite en angle, mais ne le transportez jamais à l'horizontal.
- Avant de transporter l'appareil, videz complètement l'eau du circuit interne en appuyant sur les touches **MODE** et **SPEED** en même temps pendant quelques secondes sans retirer le réservoir.
- Après le transport, attendez au moins 8 heures avant de remettre l'appareil en marche.
- Utilisez cet appareil en suivant exclusivement ce manuel d'instructions. Comme pour tous les appareils électriques, ces instructions visent à traiter autant de situations que possible. Vous devez faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation et de l'installation de ce conditionneur d'air.
- Au terme de la durée de fonctionnement, recyclez l'appareil dans un centre de recyclage spécialisé.
- Les matériaux d'emballage sont recyclables. Il est donc recommandé de les déposer dans les contenants prévus à cet effet.

CONSERVEZ LES PRESENTES INSTRUCTIONS PRODUIT À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | air outlet grille | 12 | tuyau d'évacuation d'air |
| 2 | panneaux de commande | 13 | 2 embouts de fenêtre |
| 3 | roulettes | 14 | ventouses (seulement sur certains modèles) |
| 4 | poignées | 15 | cale-roulettes |
| 5 | logement du tuyau d'évacuation d'air | 16 | télécommande |
| 6 | grille d'aspiration du condenseur à air | 17 | traverse avec 1 fente |
| 7 | grille d'aspiration de l'évaporateur à air avec filtre à poussière | 18 | traverse avec 2 fentes |
| 8 | réservoir de condensas | 19 | tuyau d'admission d'air |
| 9 | raccord du tuyau d'écoulement continu | 20 | filtre électrostatique 3M® |
| 10 | cordon d'alimentation | 21 | tuyau d'écoulement continu avec raccord |
| 11 | 2 bouchons de la bride | 22 | ventouse avec Velcro (seulement sur certains modèles) |
| | | 23 | traverse sans fente (seulement sur certains modèles) |

Les conditionneurs d'air Pinguino

Pendant les mois d'été, les conditions de confort sont atteintes avec une température comprise entre 75 et 81°F (24°C et 27°C) et avec une humidité relative d'environ 50%.

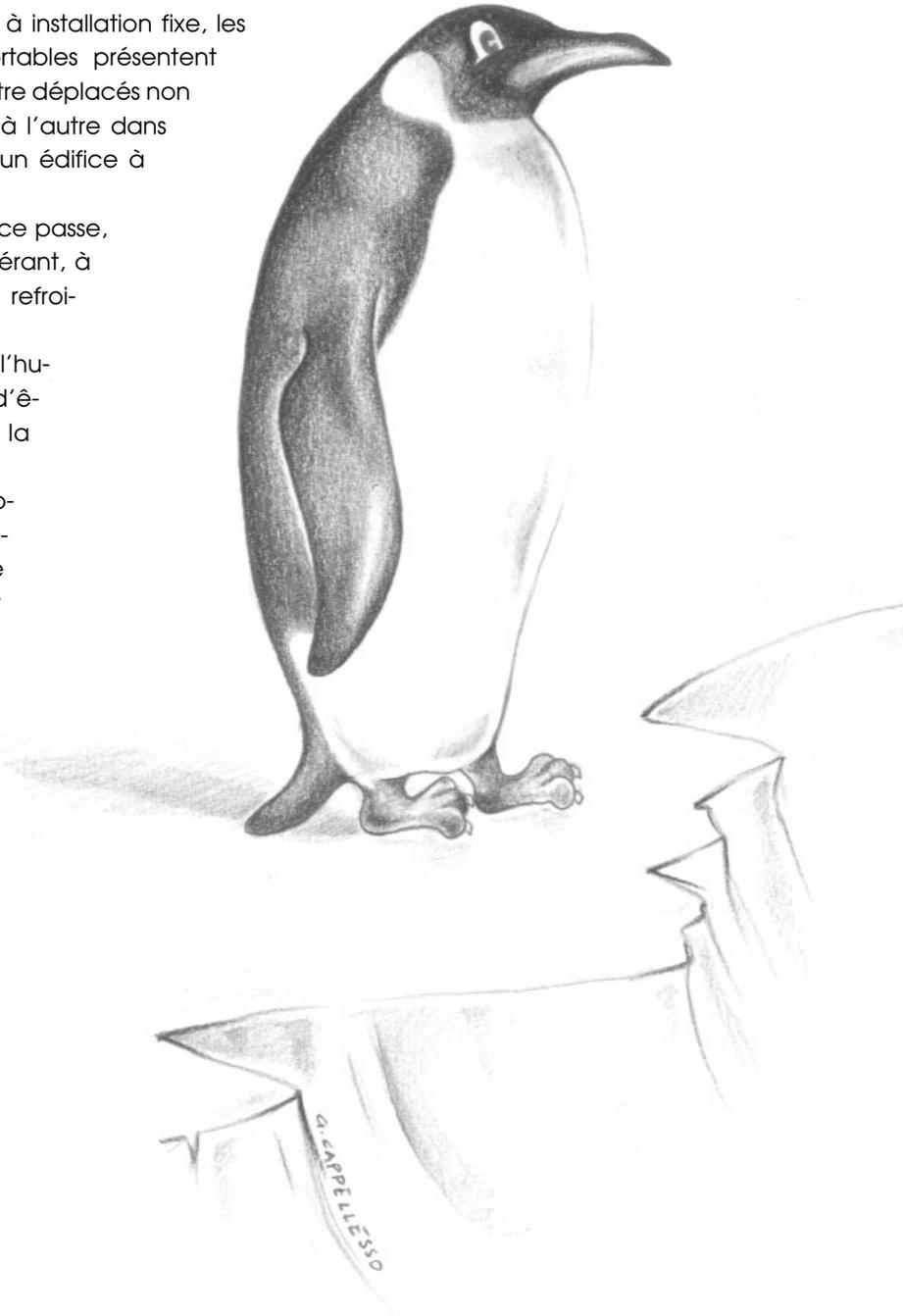
Un appareil de conditionnement de l'air élimine l'humidité et la chaleur de la pièce dans laquelle il est placé.

Comparés aux modèles à installation fixe, les conditionneurs d'air portables présentent l'avantage de pouvoir être déplacés non seulement d'une pièce à l'autre dans la maison, mais aussi d'un édifice à l'autre.

L'air chaud de votre pièce passe, sous l'effet du gaz réfrigérant, à travers une batterie de refroidissement

où il cède la chaleur et l'humidité en excès avant d'être réintroduit dans la pièce.

Dans les modèles monobloc (comme ce modèle), une petite partie de cet air est utilisée pour refroidir le gaz réfrigérant ; ensuite, une fois chaude et humide, elle est évacuée vers l'extérieur.



Installation du conditionneur d'air portatif

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Avant de brancher la fiche dans la prise électrique, vérifiez que :

- la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'appareil ;
- la prise et le circuit électrique peuvent supporter la charge requise ;
- la prise correspond à la fiche de l'appareil. Sinon faites-la remplacer.
- la prise est convenablement mise à la terre.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions de sécurité importantes.

Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un professionnel qualifié seulement

Vous trouverez ici-bas les instructions nécessaires à la préparation du fonctionnement de votre conditionneur d'air.

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les grilles d'admission et de sortie d'air ne sont pas obstruées.

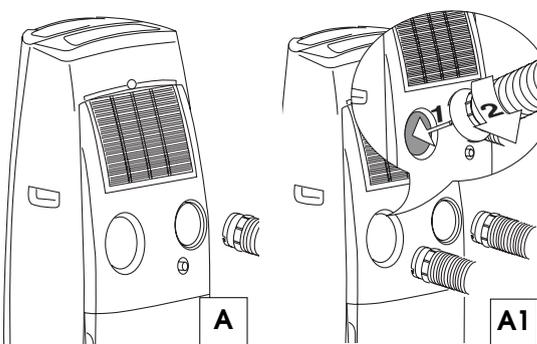
INSTALLATION TEMPORAIRE

Seulement quelques étapes simples et Pinguino assure votre confort :

- Réglez le tuyau d'évacuation d'air (12) dans le logement correspondant (5) à l'arrière de l'appareil. Insérez-le tel qu'illustré à la figure A.

Afin d'améliorer le rendement de l'appareil dans les modes conditionnement et boost (super conditionnement), vous pouvez également insérer le tuyau d'admission d'air (19) dans son logement à l'arrière de l'appareil tel qu'illustré à la figure A1.

Cette étape est optionnelle.



- Réglez les embouts de fenêtre (13) à l'extrémité des tuyaux (12/19).
- Placez le conditionneur d'air près d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre.
- Assurez-vous que le tuyau d'évacuation d'air n'est pas obstrué.

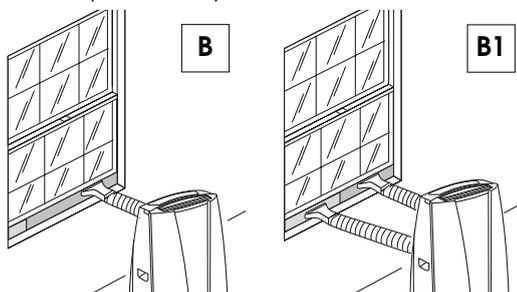
Gardez les tuyaux d'air aussi courts et droits que possible pour éviter les étranglements.

Fenêtre à guillotine

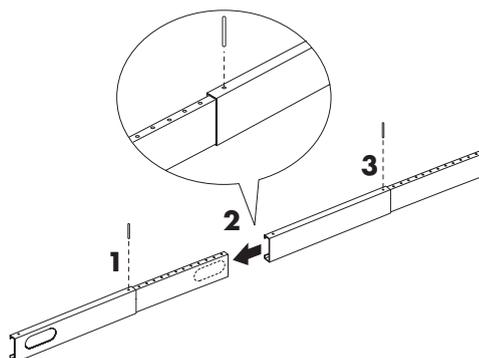
Pour de meilleurs résultats :

- Si vous possédez une fenêtre à guillotine, placez la traverse (17) ou (18) conformément à vos besoins, sur l'appui de la fenêtre, déployez complètement la traverse à l'intérieur du cadre de la fenêtre, attachez la traverse en utilisant la goupille, puis abaissez la fenêtre sur la traverse. Insérez l'embout de fenêtre (13) du tuyau d'évacuation (12) dans la fente et raccordez ensuite le tuyau au conditionneur d'air (fig. B et B1).

Grâce aux goupilles de verrouillage, il est aussi possible d'utiliser l'embout de la fenêtre pour glisser les fenêtres. Positionnez le trou de la traverse afin de permettre une installation adéquate du tuyau d'évacuation.



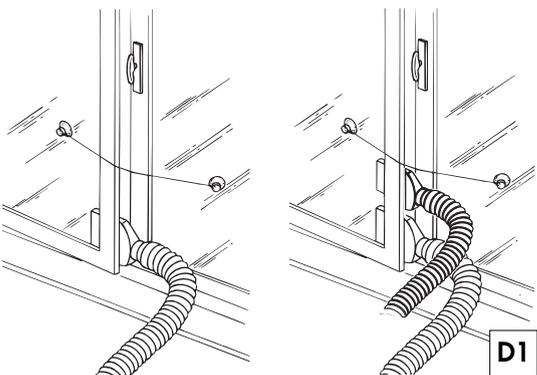
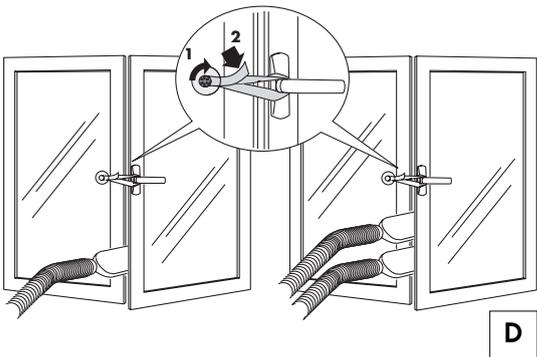
Si vous possédez des fenêtres de grandes dimensions, utilisez la traverse sans fente (23) (si fournie) pour couvrir l'ouverture de votre fenêtre en la déployant à la grandeur désirée, puis bloquez-la avec les goupilles (voir la figure ci-dessous). Faites attention de ne pas couvrir le trou ou les trous de la bouche de la fenêtre.



Installation du conditionneur d'air portatif

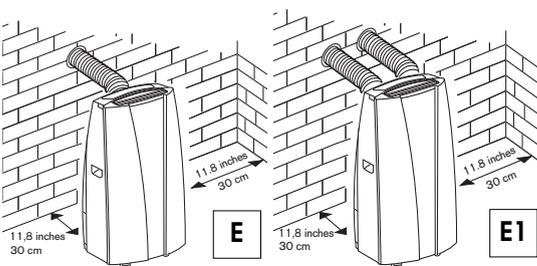
Fenêtre à deux volets

Ouvrez légèrement la fenêtre et positionnez l'embout (13). Utilisez les ventouses (14) ou (22) (selon les modèles) pour maintenir les deux parties de la fenêtre ensemble (fig. D et D1).



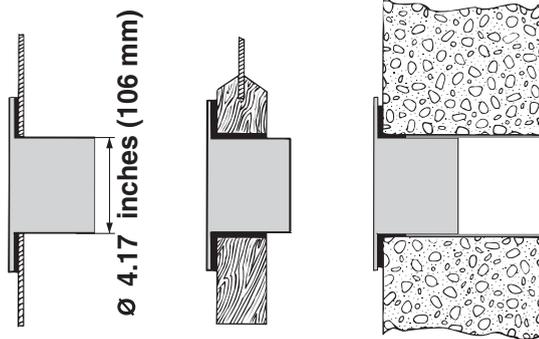
INSTALLATION SEMI-PERMANENTE

Si vous le désirez, Pinguino peut également être installé de manière semi permanente (Fig. E et E1).



Procédez comme suit:

- Percez un trou dans un mur extérieur ou à travers la vitre. Respectez la hauteur et les dimensions du trou données aux figures F et G.



dans la vitre

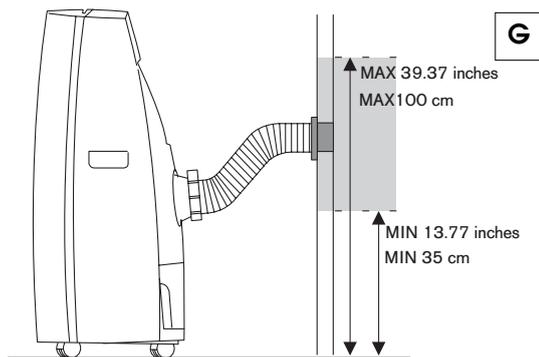
dans le mur:
Nous conseillons d'isoler la partie murale en utilisant les matériaux d'isolation adéquats.

dans le socle en bois de la porte-fenêtre

F

Gardez les tuyaux d'air aussi courts et droits que possible pour éviter les étranglements.

- Réglez la bride (11) fournie dans le trou
- Réglez le tuyau (12/19) dans le logement correspondant à l'arrière de l'appareil (fig. A / A1 page 22).
- Réglez l'extrémité du tuyau (12/19) à la bride (11) tel qu'illustré à la fig. G.



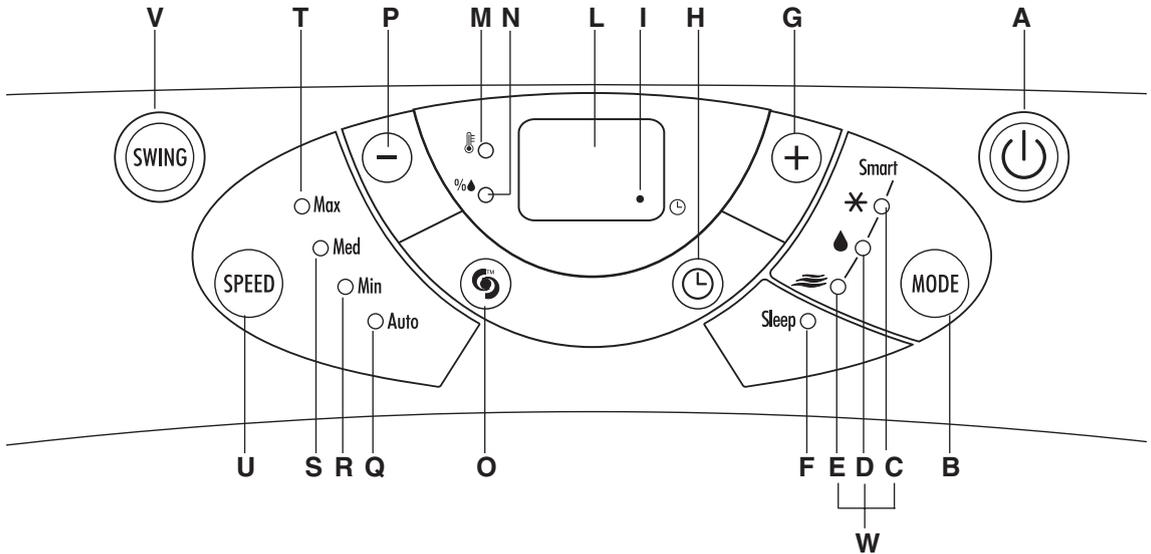
Quand le tuyau (12/19) n'est pas en place, le trou percé peut être fermé avec le bouchon de la bride (11).

REMARQUE

Pendant l'installation du conditionneur d'air de manière semi permanente, vous devez laisser une porte légèrement ouverte aussi peu que 1/2 pouce (1 cm) pour assurer une bonne ventilation.

Panneau de commande

PANNEAU DE COMMANDE



DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

A Touche ON/OFF et Stand-By (veille)

B Touche de sélection du MODE

Conditionnement d'air, déshumidification, filtration/ventilation, Smart.

C Témoin du mode conditionnement d'air

D Témoin du mode déshumidification

E Témoin du mode ventilation avec filtration

F Témoin de la fonction " Sleep " (peut être sélectionnée à partir de la télécommande seulement)

G Touche d'augmentation de la température/de l'humidité/du temps de fonctionnement programmé

H Touche Timer (minuterie)

I Témoin de la minuterie en fonction

L Écran pour l'affichage de la température/humidité réglée et temps de fonctionnement

M Témoin de la température

N Témoin de l'humidité

O Touche BOOST

P Touche de réduction de la température/de l'humidité/du temps de fonctionnement programmé

Q/R/S/T Témoins de la vitesse du ventilateur et du mode AUTO

U Touche de sélection de la vitesse du ventilateur (SPEED)

V Touche SWING des volets de la grille

W Fonction " Smart " (témoins C/D/E)

REMARQUE : La touche **SWING** (V) déplace les volets de la grille pour distribuer l'air frais uniformément dans la pièce.

Quand la touche (V) est enfoncée une fois et que les volets commencent à bouger alternativement d'en avant en arrière, appuyer de nouveau sur la touche verrouillera les volets dans leur position actuelle.

Appuyer sur la touche une autre fois redémarre les mouvements des volets.

Quand l'appareil est éteint, ils se ferment peu importe leur position.

Fonctionnement

Selon le modèle, la température à l'écran s'affiche en °C ou en °F. Cependant, toutes les représentations graphiques dans le manuel sont en °F.

METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

Branchez l'appareil dans la prise. Deux lignes s'affichent à l'écran indiquant que l'appareil est en veille. Vous pouvez contrôler l'appareil avec la télécommande (voir la page 28) ou avec le panneau de commande.



FONCTIONNEMENT DEPUIS LE PANNEAU DE COMMANDE

Appuyez sur la touche **ON/STAND BY (A)**. Une fois en marche, le conditionneur d'air commence à fonctionner au mode dans lequel il a été éteint. Appuyez sur la touche **MODE (B)** jusqu'à ce que le témoin correspondant au mode désiré s'allume :

Témoin **(C)**:  Mode conditionnement d'air

Témoin **(D)**:  Mode déshumidification

Témoin **(E)**:  Mode ventilation avec filtration

Témoins **(C-D-E)** ensemble: mode Smart

Après la sélection, les volets s'ouvrent à un angle préréglé. Quand le conditionneur d'air est éteint, les volets ferment.

MODE CONDITIONNEMENT D'AIR

Idéal pour la température chaude et humide quand vous désirez rafraîchir et déshumidifier la pièce.

Pour régler l'appareil en fonction, appuyez sur les touches "+" **(G)** or "-" **(P)** jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

Puis, sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur la touche **SPEED (U)** jusqu'à ce que le témoin correspondant à la vitesse désirée s'allume.

MAX: Le conditionneur d'air fonctionne au maximum pour atteindre la température aussi rapidement que possible.

MED: réduit le niveau du bruit, mais maintient un niveau de confort agréable

MIN: pour un fonctionnement silencieux

AUTO: l'appareil choisit automatiquement la vitesse du ventilateur la plus adéquate selon la température réglée à l'écran.

La température convenable pour une pièce pendant l'été varie entre 75° - 81° F (24 à 27°C).

Nous conseillons toutefois de ne pas régler la température excessivement basse comparée à la température extérieure.



MODE DÉSHUMIDIFICATION

Idéal pour réduire l'humidité au printemps et en automne, pendant les jours de pluie ou dans les pièces humides. Placez l'appareil dans la pièce sans régler le tuyau d'évacuation d'air **(12)** et le tuyau d'admission **(19)**. Le témoin **(D)** s'allume quand le mode déshumidification est sélectionné. Appuyez sur les touches "+" ou "-" jusqu'à ce que le niveau d'humidité désiré s'affiche. En même temps, le témoin du ventilateur Auto **(Q)** s'allume alors que l'appareil choisit automatiquement la vitesse appropriée. L'eau est prélevée de l'air et accumulée dans le réservoir **(8)** à l'arrière du conditionneur d'air.

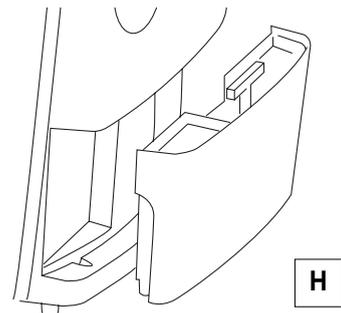


Fonctionnement

L'appareil s'éteint et **Ft** (tank full) s'affiche à l'écran quand vous devez vider le réservoir. Retirez alors le réservoir et videz-le (fig. H). Once emptied, replace the tank: the appliance starts up again.

Remplacez-le une fois vidé: l'appareil se remet en marche. Le tuyau d'écoulement continu (21) permet au condensat produit d'être éliminé sans réservoir à vider régulièrement. L'appareil est muni d'une pompe interne qui permet d'évacuer le condensat produit excédant la différence de niveau. Un tel accessoire s'insère dans la prise rapide prévue à cet effet tel qu'indiqué à la fig. I.

NB : Afin que la fonction d'écoulement continu fonctionne correctement, assurez-vous que l'accessoire (21) est complètement inséré au raccord d'écoulement continu (9). Le conditionneur est par contre muni d'une sécurité interne, ainsi, si l'accessoire (21) est obstrué ou mal inséré, l'appareil peut déverser le condensat produit dans le jerrycan arrière. Pour le libérer, appuyez sur le raccord d'écoulement (9).



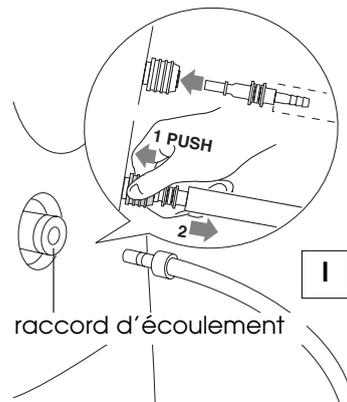
H

MODE VENTILATION AVEC FILTRATION

Réglez la vitesse du ventilateur en appuyant sur la touche **SPEED (U)** tel que décrit au mode conditionnement d'air.

N'oubliez pas que plus la vitesse est grande, plus la quantité d'air filtré est grande. Si vous sélectionnez la vitesse "**Min**" moins d'air est filtré, mais l'appareil est également moins bruyant. Dans ce mode, **Auto** ne peut pas être sélectionné.

La vitesse du ventilateur sélectionnée s'affiche.



I

Filtre de purification d'air " 3M Filtrete "

Idéal pour les pièces poussiéreuses. De plus, pour éliminer la poussière, le filtre de purification d'air électrostatique 3M Filtrete MC capte aussi les plus petites impuretés (aussi petites que 0,003 mm) telles que la fumée de cigarette.

Pour utiliser le filtre de purification d'air :

- A) Déposez la grille d'aspiration (7).
- B) Retirez le filtre (20) de l'emballage.
- C) Utilisez les deux extrémités de plastique pour attacher le filtre aux crochets sur le filtre à poussière à l'intérieur de la grille d'aspiration.
- D) Replace the grille on the appliance.

Lors du retrait de la grille d'aspiration de l'évaporateur d'air (7), ne touchez pas aux ailes métalliques de l'évaporateur parce qu'elles sont très pointues et pourraient être dangereuses.

MODE SMART

Au mode "**SMART**" le conditionneur d'air choisit le meilleur fonctionnement afin d'assurer le maximum de confort.

Appuyez sur la touche **MODE (B)** plusieurs fois jusqu'à ce que les trois témoins (C/D/E), sur le panneau de commande s'allument. Le mot **Sm** s'affiche à l'écran.

Remarque: au mode "**SMART**" la température est contrôlée automatiquement. Cependant, si la température désirée n'est pas atteinte, elle peut être réduite ou augmentée d'un maximum de 4°F (environ 2°C) en appuyant sur les touches ▲ ▼ sur la télécommande (page 30).

L'appareil règle automatiquement le mode de fonctionnement (conditionnement de l'air ou ventilation/purification de l'air) et la vitesse optimale.

MODE BOOST

Appuyez sur la touche  (O) pour régler le mode "BOOST".

Au mode Boost, l'appareil fonctionne à une puissance maximum de conditionnement d'air pour rafraîchir la pièce rapidement. Le symbole **bo** s'affiche et la vitesse du ventilateur est au maximum.

MODE SLEEP AUTOMATIQUE

Ce mode peut être activé à l'aide de la télécommande seulement. Pour en savoir plus, consultez le paragraphe "**FONCTION SLEEP**" de la télécommande (page 31).

Quand cette fonction est activée, le témoin **SLEEP (F)** sur le panneau de commande s'allume.

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

La minuterie peut être utilisée pour différer la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Ceci permet d'optimiser les périodes de fonctionnement en économisant l'électricité.

Comment programmer le démarrage différé

- Branchez l'appareil dans la prise et appuyez sur la touche **ON/STAND BY (A)** sélectionnez ensuite le mode de fonctionnement désiré et les réglages suivants (température, vitesse du ventilateur, etc.).
- Appuyez sur la touche **ON/STAND BY (A)** une autre fois pour mettre l'appareil au mode standby (veille).
- Appuyez sur la touche Timer **(H)**. Les deux segments du centre clignotent à l'écran.
- Utilisez les touches "+" **(G)** ou "-" **(P)** pour régler le nombre d'heures à passer avant que l'appareil se mette en marche. Le réglage est augmenté ou réduit d'une heure à la fois; toutefois, quand les touches sont enfoncées pendant plus de deux secondes, le temps défile rapidement jusqu'à un maximum de 24 heures. Patientez pendant quelques secondes afin que les données soient enregistrées.
- Le témoin **(I)** clignote jusqu'à ce que l'appareil se mette en marche.
- Vous pouvez régler l'appareil jusqu'à un maximum de 24 heures en différé.
- Pour annuler le réglage de la minuterie, appuyez sur la touche Timer **(H)**, et utilisez la touche "-" **(P)** pour régler l'heure à "00". Le témoin **(I)** arrête de clignoter.

Comment programmer l'arrêt différé

- L'arrêt différé peut être programmé dans n'importe quel mode.
- Appuyez sur la touche Timer **(H)**. Les deux segments du centre clignotent à l'écran.
- Utilisez les touches "+" **(G)** ou "-" **(P)** pour régler le nombre d'heures à passer avant que l'appareil s'éteigne. Le réglage est augmenté ou réduit d'une heure à la fois; toutefois, quand les touches sont enfoncées pendant plus de deux secondes, le temps défile rapidement jusqu'à un maximum de 24 heures. Patientez pendant quelques secondes afin que les données soient enregistrées.
- Le témoin **(I)** clignote jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
- Pour annuler le réglage de la minuterie, appuyez sur la touche **(H)**, et utilisez la touche "-" **(P)** pour remettre l'heure à zéro. Le témoin **(I)** arrête de clignoter.

La télécommande

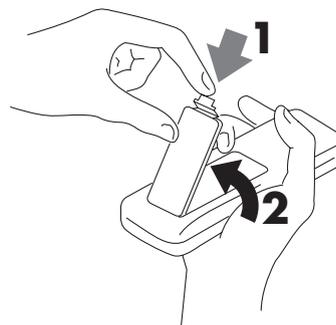
Selon le modèle, la température à l'écran s'affiche en °C ou en °F. Cependant, toutes les représentations graphiques dans le manuel sont en °F.

LA TÉLÉCOMMANDE

Insertion/remplacement des piles (fournies)

- Retirez le couvercle arrière (voir figure).
- Insérez deux nouvelles piles (non rechargeables) en vous assurant que le (+) et le (-) sont dans la bonne position.
- Refermez le couvercle.

NB: Utilisez des piles alcalines (LR03 AAA).



Lors du remplacement des piles doivent être éliminées conformément aux lois en vigueur, étant donné qu'elles sont nuisibles à l'environnement.

Avertissement:

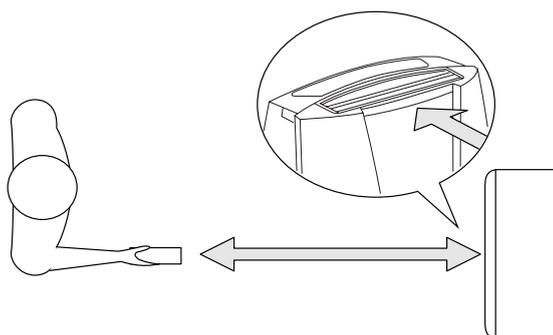
Ne combinez pas des piles neuves avec des piles usées. Ne combinez pas de piles alcalines, standards (carbone zinc) ou rechargeables (nickel cadmium).

Ne jetez pas de piles dans le feu : elles pourraient exploser ou s'écouler.

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles.

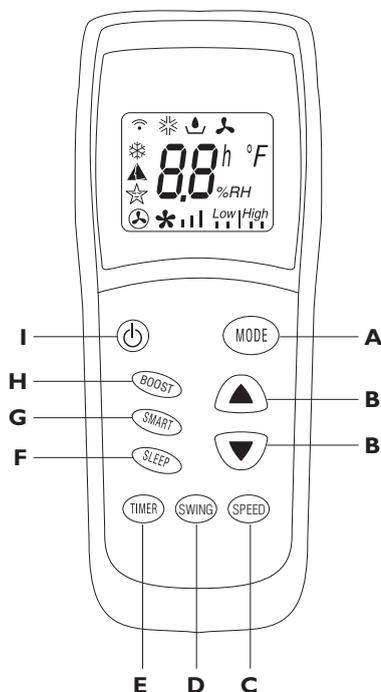
UTILISATION ADÉQUATE

- Dirigez la télécommande vers le récepteur signaux du conditionneur d'air.
- Distance maximum: près de 23 pieds (7 mètres) (without obstacles between the remote control and the receiver).
- La télécommande doit être manipulée avec soin: évitez de la laisser tomber, de l'exposer à la lumière directe du soleil ou de la laisser près des sources de chaleur.



Description de la télécommande

LA TÉLÉCOMMANDE



L'ÉCRAN

- Signal de transmission
- Témoin du conditionneur d'air
- Témoin déshumidification
- Témoin de filtration d'air
- Témoin BOOST
- Témoin SMART
- Témoin SLEEP
- Vitesse du ventilateur automatique
- Vitesse du ventilateur élevée
- Vitesse du ventilateur moyenne
- Vitesse du ventilateur basse

Utilisé pour régler la température en mode **SMART** (voir page 30 pour en savoir plus)

A. Touche MODE

Sélectionne le mode de fonctionnement (conditionnement d'air, déshumidification, filtration de l'air, Smart).

B. Touches pour le RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE

Règle la vitesse du ventilateur à automatique, élevée, moyenne ou basse.

C. Touche SPEED

Règle la vitesse du ventilateur à automatique, élevée, moyenne ou basse

D. Touche SWING

Active les volets motorisés.

E. Touche TIMER

Règle ou annule la minuterie.

F. Touche SLEEP (☆)

Règle ou annule la fonction automatique SLEEP.

G. Touche SMART (▲)

Quand cette touche est enfoncée, l'appareil établit automatiquement le mode de fonctionnement approprié pour le maximum de confort.

H. Touche BOOST (❄)

Démarre ou arrête le rafraîchissement. En mode de rafraîchissement rapide, le ventilateur fonctionne à la vitesse élevée avec la température automatiquement réglée à 64°F (18°C).

I. Touche ON/STAND BY

Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en marche ou en veille.

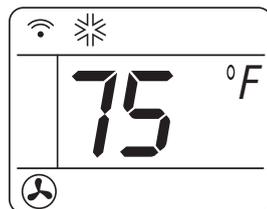
NB: Les réglages s'affichent même quand le conditionneur d'air est en veille.

Fonctions de la télécommande

MODE CONDITIONNEMENT D'AIR

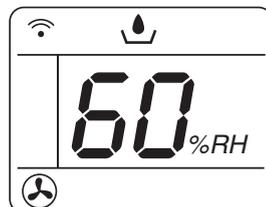
- Appuyez sur la touche  (I) pour mettre l'appareil en marche.
- Le symbole  clignote sur l'écran et un "bip" signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **MODE (A)** un certain nombre de fois jusqu'à ce que le symbole de conditionnement d'air  s'affiche à l'écran.
- Réglez ensuite la température en utilisant les touches  .
- Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, appuyez sur la touche **SPEED (C)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la vitesse du ventilateur désirée soit sélectionnée (automatique, élevée, moyenne, basse).

NB : au mode de conditionnement d'air, l'appareil prélève automatiquement l'excès d'humidité de l'atmosphère.



MODE DÉSHUMIDIFICATION

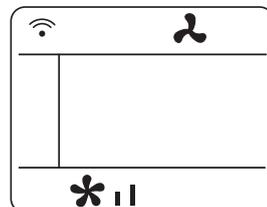
- Activez cette fonction quand le niveau d'humidité est élevé.
- Appuyez sur la touche  (I) pour mettre l'appareil en marche. Le symbole  clignote à l'écran et un "bip" signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **MODE (A)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole de déshumidification  s'affiche à l'écran.
- Réglez le niveau d'humidité désiré en utilisant les touches  .
- En mode déshumidification, la vitesse du ventilateur est automatiquement sélectionnée par l'appareil.
- Placez l'appareil dans la pièce sans régler le tuyau d'évacuation d'air.



MODE VENTILATION AVEC FILTRATION

Pendant les jours humides, mais pas particulièrement chauds, la fonction du ventilateur peut être suffisante.

- Appuyez sur la touche  (I). Le symbole  clignote à l'écran et un bip signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **MODE (A)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole du ventilateur  s'affiche à l'écran.
- Une fois que le mode purification est sélectionné, appuyez sur la touche **SPEED (C)** jusqu'à ce que la vitesse soit atteinte (basse, moyenne, élevée).

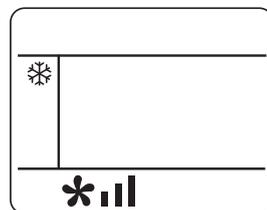


FONCTION BOOST

La fonction "BOOST" est utilisée pour obtenir un rafraîchissement rapide. Le ventilateur est réglé à la vitesse élevée et la température est automatiquement réglée à 64°F (18°C).

Pour sélectionner la fonction "BOOST", procédez comme suit

- Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche. Le symbole  clignote à l'écran et un bip signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **BOOST** pour régler la fonction. Le symbole  s'affiche.
- Pour revenir au mode précédent, appuyez sur la touche **BOOST** une deuxième fois. Quand la fonction "BOOST" est activée, l'écran sur le panneau de commande affiche **bo**.

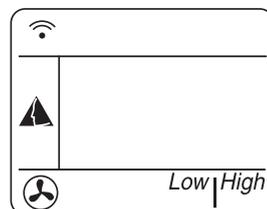


FONCTION SMART

Au mode "Smart" le conditionneur d'air choisit le meilleur fonctionnement afin d'assurer le maximum de confort.

- Appuyez sur la touche  (I) pour mettre l'appareil en marche. Le symbole  clignote à l'écran et un bip signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **SMART (G)**. L'appareil fonctionne automatiquement et le symbole  s'affiche à l'écran.

NB: au mode "SMART", la température est contrôlée automatique-



Remote control functions

ment. Cependant, si la température désirée n'est pas atteinte, elle peut être réduite ou augmentée d'un maximum de 4°F (environ 2°C) en appuyant sur les touches ▲ ▼ . L'appareil règle automatiquement le mode de fonctionnement (conditionnement de l'air, ventilation, chauffage) et la vitesse du ventilateur optimale. Lorsque la fonction " SMART " est activée, **57** s'affiche à l'écran du panneau de commande et les trois témoins (C/D/E) s'allument.

FONCTION SLEEP

La fonction automatique " SLEEP " est idéale pour la nuit puisqu'elle permet le fonctionnement du conditionneur d'air en mode de conditionnement d'air réduisant graduellement jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement (après huit heures).

Pour sélectionner la fonction " SLEEP ", procédez comme suit:

- Appuyez sur la touche **POWER (I)** pour mettre l'appareil en marche.
- Le symbole  clignote à l'écran et un "bip" signale que le conditionneur d'air est en marche.
- Appuyez sur la touche **MODE (A)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole de la fonction désirée  s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez ensuite la température désirée en appuyant sur les touches ▲ ▼ .
- Appuyez ensuite sur la touche **SLEEP (F)** pour régler la fonction de nuit. Le symbole  s'affiche. Lorsque la fonction " SLEEP " est activée, le ventilateur fonctionne à basse vitesse.

Le témoin (F) s'allume sur le panneau de commande.

Appuyez sur la touche **SLEEP** une deuxième fois pour revenir au mode précédent.

La fonction SLEEP maintient la température de la pièce au niveau optimal, en évitant les augmentations ou les réductions de température excessives silencieusement.

Le débit d'air baisse alors que la température de la pièce varie graduellement conformément aux exigences de confort : augmente d'environ 2°F (environ 1°C) après 60 minutes et d'environ 4°F (environ 2°C) après 2 heures (il s'éteint après huit heures).

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

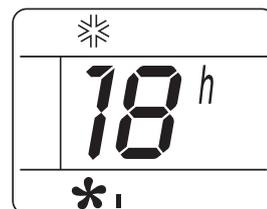
La minuterie peut être utilisée pour différer le démarrage ou l'arrêt de l'appareil. Ceci permet d'optimiser les périodes de fonctionnement en économisant l'électricité.

Programmation de l'arrêt

- Appuyez sur la touche **TIMER (E)** une fois l'appareil en marche. L'heure s'affiche et le symbole "h" clignote. Réglez l'heure à laquelle vous désirez que l'appareil s'éteigne en utilisant les touches ▲ ▼ (de 30 minutes à 24 heures). Pendant les premières 10 heures, vous pouvez sélectionner des intervalles de 30 minutes. Pour les heures plus avancées, des intervalles d'une heure peuvent être sélectionnés.
- Appuyez sur la touche **TIMER** une autre fois pour confirmer la sélection. Un décompte du temps restant s'affiche.
- Au terme de l'heure réglée l'appareil s'éteint automatiquement.
- Appuyez sur la touche **TIMER** une autre fois pour annuler l'heure réglée. Un "bip" se fait entendre.

Programmation du démarrage

- Appuyez sur la touche **TIMER button (E)**, une fois l'appareil en marche. L'heure s'affiche et le symbole "h" clignote. Réglez l'heure à laquelle vous désirez que l'appareil se mette en marche en utilisant les touches ▲ ▼ (de 30 minutes à 24 heures). Pendant les premières 10 heures, vous pouvez sélectionner des intervalles de 30 minutes. Pour les heures plus avancées, des intervalles d'une heure peuvent être sélectionnés.
- Appuyez sur la touche **TIMER** une autre fois pour confirmer la sélection.
- Au terme de l'heure réglée l'appareil se met en marche automatiquement.
- Appuyez sur la touche **TIMER** une autre fois pour annuler l'heure réglée. Un bip se fait entendre.



Autodiagnostic

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier certaines déficiences

SI L'ÉCRAN AFFICHE QUE DEVEZ-VOUS FAIRE ?
LT LOW TEMPERATURE (température basse) (prévention du gel)	Quand LT s'affiche à l'écran, le dispositif de prévention de glace est déclenché. L'appareil se remet en marche automatiquement quand le dégivrage est terminé
PF PROBE FAILURE (panne du capteur) (capteur endommagé)	Si cela s'affiche, contactez votre centre de service après-vente
FT FULL TANK (réservoir plein)	Videz le réservoir à l'arrière de l'appareil et remplacez-le correctement. Le tuyau d'écoulement continu n'est pas raccordé correctement ou est obstrué et le conditionneur d'air s'écoule dans le réservoir.
F1 FAILURE 1 (PANNE 1)	Si cela s'affiche, contactez votre centre de service.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le conditionneur d'air ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> il n'y a pas d'électricité il n'est pas branché dans la prise. le dispositif de sûreté a chuté 	<ul style="list-style-type: none"> rétablissez l'électricité branchez l'appareil dans la prise réinitialisez la fiche de sûreté
Le conditionneur d'air fonctionne pendant un court moment seulement	<ul style="list-style-type: none"> le tuyau d'évacuation d'air ou d'admission a un étranglement le tuyau d'évacuation d'air ou d'admission est bloqué il y a des plis serrés dans le tuyau d'évacuation d'air et d'admission d'air 	<ul style="list-style-type: none"> positionnez le tuyau d'évacuation d'air ou d'admission correctement vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle obstruant le tuyau d'évacuation ou d'admission éliminez les plis serrés
Le conditionneur d'air fonctionne, mais ne rafraîchit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none"> il y a une fenêtre ouverte il y a des sources de chaleur dans la pièce (lampe, etc.). le tuyau d'évacuation est détaché les filtres à air sont obstrués grandeur de la pièce incorrecte (trop grande) 	<ul style="list-style-type: none"> fermez la fenêtre éliminez la source de chaleur branchez le tuyau d'évacuation nettoyez ou remplacez les filtres
Odeur particulière dans la pièce	<ul style="list-style-type: none"> les filtres à air sont obstrués 	<ul style="list-style-type: none"> nettoyez ou remplacez le filtre
Le conditionneur d'air ne fonctionne pas avant 3 minutes après l'avoir mis en marche	<ul style="list-style-type: none"> il est normal que le compresseur se mette en marche après 3 minutes 	<ul style="list-style-type: none"> attendez pendant 3 minutes
LT / PF / FT / F1 s'affichent à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> Consultez la section " Autodiagnostic " 	

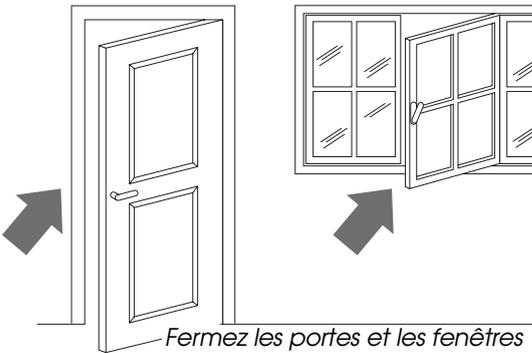
Conseils

Pour optimiser le rendement de votre conditionneur, suivez les recommandations suivantes:

- Fermez les fenêtres et les portes dans la pièce à conditionner.

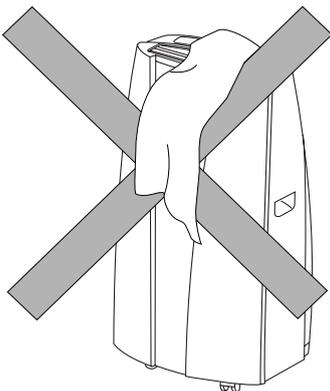
La seule exception est quand l'appareil est installé à travers un trou dans le mur.

Dans ce cas, vous devez laisser une mince ouverture à travers une porte ou une fenêtre pour assurer une bonne ventilation. •

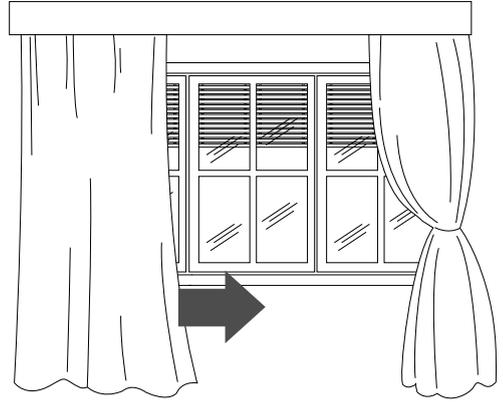


Évitez que la lumière directe du soleil pénètre dans la pièce en fermant partiellement les rideaux et/ou les stores pour que l'appareil fonctionne plus économiquement;

- Ne posez jamais d'objet quelconque sur le conditionneur d'air;
- N'obstruez jamais les grilles d'aspiration d'air (6 et 7) ou d'évacuation (1).
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur dans la pièce.



- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides (buanderie par exemple).
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.



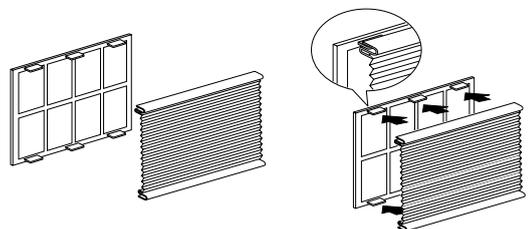
- Assurez-vous que le conditionneur d'air est sur un plancher plat. Placez deux cale-roquettes (15) sous les roues avant (3) si nécessaire.

FILTRE ÉLECTROSTATIQUE 3M®

Pour utiliser le filtre électrostatique 3M®, retirez-le de l'emballage et attachez-le au filtre de poussière en insérant les deux profils en plastique sur le filtre 3M® sur les onglets du filtre à poussière (voir figure).

Repositionnez les filtres assemblés sur la grille et replacez-la dans l'appareil.

Lors du retrait de la grille d'aspiration de l'évaporateur d'air (7), ne touchez pas aux ailes métalliques de l'évaporateur parce qu'elles sont très pointues et pourraient être dangereuses.



Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage et l'entretien, éteignez l'appareil en appuyant sur la touche ON/STAND BY (A) ou la touche (I) de la télécommande et débranchez toujours l'appareil de la prise.

NETTOYAGE DU CABINET

Nettoyez l'appareil avec un linge légèrement humide puis séchez avec un linge sec.

Pour des raisons de sécurité, ne nettoyez jamais le conditionneur d'air avec de l'eau.

Précautions

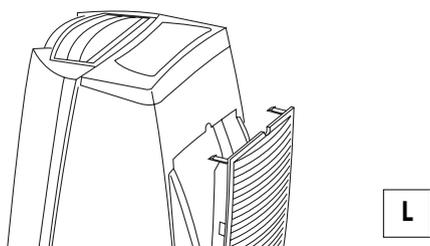
N'utilisez pas d'essence, d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil.

Ne vaporisez jamais d'insecticides ou de liquides semblables sur l'appareil.

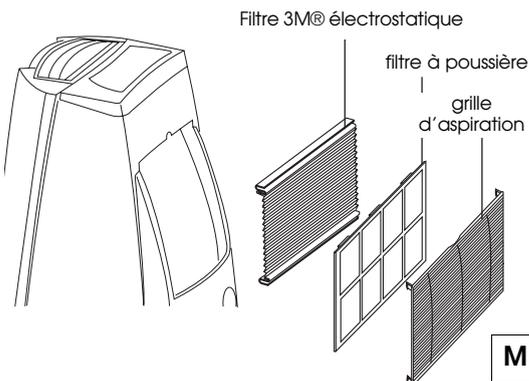
CLEANING THE FILTERS

Pour que le conditionneur d'air fonctionne efficacement, vous devez : nettoyer le filtre à poussière chaque semaine d'utilisation.

Le filtre est abrité dans la grille d'aspiration. Lors du retrait de la grille d'aspiration de l'évaporateur d'air (7), ne touchez pas aux ailes métalliques de l'évaporateur parce qu'elles sont très pointues et pourraient être dangereuses.



Pour nettoyer les filtres, procédez comme suit
1. Déposez la grille d'aspiration en la tournant vers l'extérieur (Fig. L).



2. Retirez le filtre à poussière en le détachant de la grille (Fig. M). Retirez le filtre électrostatique 3M® s'il est installé.

Si le filtre à poussière est très sale, immergez-le dans l'eau chaude et rincez-le plusieurs fois. If the dust filter is very dirty, immerse in warm water and rinse a number of times.

L'eau ne doit pas être plus chaude que 105°F (40°C).

Après le nettoyage, laissez le filtre sécher.

Pour le remplacer, replacez les filtres sur la grille d'aspiration puis, attachez la grille d'aspiration à l'appareil.

Ne nettoyez pas le filtre électrostatique 3M® quand il est usé : changez-le par un nouveau filtre.

VÉRIFICATIONS EN DÉBUT DE SAISON

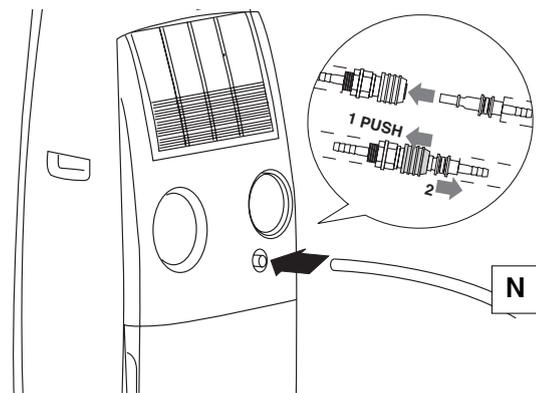
Assurez-vous que le cordon d'alimentation et que la fiche ne sont pas endommagés et qu'ils sont convenablement mis à la terre.

Suivez les instructions d'installation à la lettre.

OPÉRATIONS DE FIN DE SAISON

Réglez l'appareil en veille.

Pour vider complètement l'eau du circuit interne, appuyez sur les touches **MODE** et **SPEED** en même temps pendant quelques secondes sans retirer le réservoir (8).



L'eau dans le circuit interne s'écoule dans le réservoir (8) ou par le tuyau d'écoulement continu (21) s'il est raccordé (Fig. N).

Assurez-vous que l'autre extrémité du tuyau est près d'un drain convenable.

Une fois complètement vide, débranchez le tuyau d'écoulement continu.

Nettoyez les filtres et séchez complètement avant de les remettre en place.

Caractéristique technique

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT CONSEILLÉES

Température dans la pièce en conditionnement 64-95°F (18 - 35°C)

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

Tension d'alimentation Voir la plaque signalétique

Puissance maximum admise

Pendant le conditionnement de l'air "

Réfrigérant "

Puissance réfrigérante "

Dimensions de l'appareil :

- | | | |
|--------------|---------|--------|
| • largeur | 18.6 po | 495 mm |
| • hauteur | 36.8 po | 940 mm |
| • profondeur | 16.1 po | 410 mm |
| • poids | 75 Lbs | 34 kg |

Le transport, la charge, le nettoyage, la récupération et l'élimination du réfrigérant doit être exclusivement effectué par un centre de service agréé par le fabricant.

L'appareil doit être exclusivement éliminé par un personnel spécialisé agréé par le fabricant.

**NE TOURNEZ JAMAIS L'APPAREIL À L'ENVERS OU SUR LE CÔTÉ.
SI CELA SE PRODUIT, ATTENDEZ AU MOINS 8 HEURES AVANT DE
REMETTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ**

FICHE DE SÛRETÉ

L'appareil est muni d'une fiche de sûreté qui protège le cordon d'alimentation.

En cas de panne d'électricité, débranchez l'appareil de la prise et assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

Si le cordon est endommagé, téléphonez immédiatement au centre de service.

Si le courant est fréquemment coupé et que le cordon d'alimentation est en parfait état, contactez un électricien.

FONCTIONNEMENT DE LA FICHE DE SÛRETÉ

Si le dispositif de sûreté incorporé dans la fiche se déclenche et coupe l'alimentation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.

Si le cordon n'est pas endommagé, pour restaurer le fonctionnement, appuyez sur la touche " RESET ".

Pour vérifier le bon fonctionnement de la fiche, appuyez sur la touche " TEST " régulièrement et assurez-vous que l'appareil se débranche. Si tel n'est pas le cas, contactez le centre de service. Pour restaurer le fonctionnement, appuyez sur la touche " RESET ".

Garantie limitée

De'Longhi est le distributeur de électroménagers de marque Kenwood. Cette garantie s'applique à tous les électroménagers portant les marques De'Longhi ou Kenwood.

RÉSERVÉ UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS CONTIGUS

Garantie limitée

Nous garantissons que chaque CLIMATISEUR de DeLonghi est exempt de défauts de matériau et de fabrication. À compter de la date d'achat, notre obligation selon cette garantie est d'offrir une (1) année de pièces de rechange et de main-d'œuvre gratuites sur le CLIMATISEUR entier, avec quatre (4) années supplémentaires de pièces de rechange gratuites pour le système scellé consistant en le compresseur, l'évaporateur, le condenseur et les tubes frigorifiques connectés à l'usine. La main-d'œuvre et toutes les autres pièces pendant les quatre (4) années supplémentaires de garantie doivent être payées par le propriétaire. Tout CLIMATISEUR devant être réparés doit être expédié à un centre de réparation autorisé de DeLonghi aux frais du propriétaire et D_Longhi encourra alors les frais du transport de retour. Après les cinq (5) premières années de possession, tous les frais (pour les pièces de rechange, la main-d'œuvre et le transport) devront être payés par le propriétaire de l'appareil. Cette garantie ne s'appliquera que si le CLIMATISEUR est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.). Cette garantie remplace toute autre garantie et représentation, explicite ou implicite, et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. Nous n'autorisons aucune autre personne ou société à assumer, en notre nom, des obligations associées à la vente ou l'utilisation de notre CLIMATISEUR. Cette garantie ne s'appliquera ni aux CLIMATISEURS qui ont été réparés ou modifiés en dehors de notre usine ni aux CLIMATISEURS qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'accidents.

Si des réparations sont nécessaires, consultez les coordonnées ci-dessous:

Résidents des É.-U. :

Veillez appeler, sans frais, notre ligne téléphonique au 1-800-322-3848 ou visitez notre site Web à www.delonghi.com.

Pour tous les accessoires, des pièces détachées ou des pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au 1-800-865-6330.

Résidents des CANADA. :

Veillez appeler, sans frais, notre ligne téléphonique au 1-888-335-6644 ou visitez notre site Web à www.delonghi.com.

Résidents en autres pays:

Visitez notre site Web à www.delonghi.com.